



Government of Dubai  
DEPARTMENT OF TOURISM  
AND COMMERCE MARKETING

حكومة دبي  
دائرة السياحة  
والتسويق التجاري

مرجعنا : D/000/152/030/I

٥ أكتوبر ٢٠٠٥

To : Mangers,  
Hotels and Hotel Apartments,  
Resorts, Restaurants, Leisure and Sport Clubs,  
Tourist Companies and Tour Boats

Dubai – United Arab Emirates

السادة / المدراء  
المحترمين  
الفنادق والشقق الفندقية  
الأندية الرياضية والترفيهية والمنتجعات  
والمطاعم والشركات السياحية وسفن وقوارب النزهة  
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تحية طيبة وبعد ،

**Subject: Entertainer Temporary Employment  
Contract**

**الموضوع : عقد عمل مؤقت خاص بالترفيهيين**

Please note that we have received numerous complaints by entertainers as well as entertainment facilities and establishments regarding the inexistence of contracts aiming at protecting the rights of different parties. Therefore, the Department of Tourism and Commerce Marketing would like to emphasise the necessity of concluding contracts with entertainers covering the following data:

1. Date of signature of contract
2. Both contracting parties' data shall be as follows:  
First Party (name and address of establishment)  
Second Party (name, nationality and passport number of entertainer)
3. Duration of contract
4. Agreed Amount

يرجى أخذ العلم، بأنه وردتنا شكاوي عديدة من الترفيهيين وأيضاً من المنشآت والمرافق الترفيهية وذلك لعدم وجود عقد مبرم فيما بينهم وحفاظاً على حقوق جميع الأطراف، فإن دائرة السياحة والتسويق التجاري توجه عنايتكم بضرورة إبرام عقد للترفيهيين ليغطي البيانات التالية:

- ١- تاريخ بدء العمل.
- ٢- أن يشمل بيانات الطرفين المتعاقدين كالاتي:  
الطرف الأول (إسم المنشأة والعنوان وممثل المنشأة)  
الطرف الثاني (إسم الترفيهي والجنسية ورقم جواز السفر)
- ٣- مدة العقد.
- ٤- المبلغ المتفق عليه.





5. Benefits and other allowances as (Housing, Transportation, meals and other conditions, if any.) - مميزات وبدلات أخرى مثل (السكن - المواصلات - الوجبات - وشروط أخرى إن وجدت).
6. The contract to be signed by all parties - أن يكون العقد موقعاً من جميع الأطراف.

Please ensure that you comply with the above in order to avoid any misunderstanding between parties.

لذا يرجى منكم التعاون في تطبيق ما جاء أعلاه تفادياً لحدوث سوء الفهم بين الأطراف.

Best regards,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

  
محمد خليفة  
Mohammed Khalifa  
نائب مدير الشؤون والتفويض السياحية  
Deputy Manager, Inspection & Tourism Permits Section  
